



(12) **Translation of
European patent specification**

(11) **NO/EP 3541335 B1**

NORWAY

(19) NO
(51) Int Cl.
A61F 9/04 (2006.01)
A61F 7/00 (2006.01)
G02C 5/00 (2006.01)

Norwegian Industrial Property Office

(45)	Translation Published	2023.04.24
(80)	Date of The European Patent Office Publication of the Granted Patent	2022.12.21
(86)	European Application Nr.	17794986.4
(86)	European Filing Date	2017.11.10
(87)	The European Application's Publication Date	2019.09.25
(30)	Priority	2016.11.17, FR, 1661145
(84)	Designated Contracting States:	AL ; AT ; BE ; BG ; CH ; CY ; CZ ; DE ; DK ; EE ; ES ; FI ; FR ; GB ; GR ; HR ; HU ; IE ; IS ; IT ; LI ; LT ; LU ; LV ; MC ; MK ; MT ; NL ; NO ; PL ; PT ; RO ; RS ; SE ; SI ; SK ; SM ; TR
(73)	Proprietor	Laboratoires Théa, 12, Rue Louis Blériot Zone Industrielle du Brezet, 63100 Clermont-Ferrand, Frankrike
(72)	Inventor	FULLER, Edmund Thomas, 56 Huntsbury avenue, Christchurch, New Zealand
(74)	Agent or Attorney	ZACCO NORWAY AS, Postboks 488, 0213 OSLO, Norge

(54) Title **A MASK FOR TREATING DRY EYES**

(56) References
Cited: CN-A- 103 156 766
WO-A1-2016/176175
EP-A1- 1 393 699
US-A1- 2003 056 281

Enclosed is a translation of the patent claims in Norwegian. Please note that as per the Norwegian Patents Acts, section 66i the patent will receive protection in Norway only as far as there is agreement between the translation and the language of the application/patent granted at the EPO. In matters concerning the validity of the patent, language of the application/patent granted at the EPO will be used as the basis for the decision. The patent documents published by the EPO are available through Espacenet (<http://worldwide.espacenet.com>) or via the search engine on our website here: <https://search.patentstyret.no/>

Patentkrav

1. Øyemaske tilpasset for å dekke øynene og øyelokkene til en bruker, omfattende:

- 5 - et hovedlegeme (1) omfattende en elektrisk varmeinnretning (14) og et batteri (15) innrettet for å forsyne den elektriske varmeinnretningen (14);
- et avtagbart element (2) avtagbart forbundet med hovedlegemet (1), hvor det avtagbare elementet (2) omfatter en vegg som danner et reservoar utstyrt med holdeåpninger (32) tilpasset for å holde på en væske, spesielt vann, under påvirkning av overflatespenningen mellom væsken og veggene til
- 10 åpningene (32), karakterisert ved at veggen som danner et reservoar er innrettet for å omgi øynene til en bruker som har på seg masken.

2. Maske ifølge krav 1, hvor det avtagbare elementet (2) omfatter en første

15 del (3) som omfatter veggen som danner et reservoar, og en andre del (4) som sørger for lufttetthet med ansiktet til en bruker som har på seg masken.

3. Maske ifølge krav 2, hvor den første delen (3) og den andre delen (4) består av forskjellige stykker, hvor den første delen (3) består av et materiale

20 som er plastisk, og den andre delen (4) er dannet av et materiale som er elastisk.

4. Maske ifølge ett av de foregående krav, hvor det avtagbare elementet (2) er lufttett med hensyn til en innervegg i hovedlegemet (1), slik at det danner et

25 volum foran brukerens øyne som er avtettet mot luften.

5. Maske ifølge krav 4 og ett av kravene 2 og 3, hvor den andre delen av det avtagbare elementet (2) videre sørger for lufttetthet med hensyn til innervegg i hovedlegemet (1).

6. Maske ifølge et hvilket som helst av de foregående krav, hvor holdeåpningene (32) er utført med hensyn til størrelse og antall for å holde på mellom 0,5g og 1,5g vann, og fortrinnsvis mellom 0,7g og 1g vann.

7. Maske ifølge et hvilket som helst av de foregående krav, hvor, når det avtagbare elementet (2) er forbundet med hovedlegemet (1), veggen som

35

3541335

2

danner et reservoar står i kontakt med en innerflate i hovedlegemet (1), hvor varmeinnretningen (14) er innrettet slik at den varmer innerflaten.

5 8. Maske ifølge krav 7, hvor det avtagbare elementet (2) er forbundet med hovedlegemet (1) gjennom formtilpasning mellom innerflaten i hovedlegemet (1) og en ytteroverflate av veggen som danner et reservoar.

10 9. Maske ifølge ett av de foregående krav, omfattende minst én temperaturføler og minst ett middel for å regulere forsyningen av varmeinnretningen gjennom batteriet (15), hvor temperaturføleren og reguleringsmiddelet er forbundet.

15 10. Sett omfattende en maske ifølge ett av de foregående krav og en sokkel (5) tilpasset for å motta maskens hovedlegeme (1) og forsyne den med elektrisitet for å lade opp batteriet (15) deri.

20 11. Sett ifølge krav 10, hvor settet er innrettet slik at elektrisitetsforsyningen til hovedlegemet (1) videre muliggjør oppvarming av varmeinnretningen uten at de forsynes gjennom batteriet (15), når hovedlegemet (1) er mottatt på sokkelen (5).

25 12. Sett ifølge krav 10 eller krav 11, hvor sokkelen (5) omfatter et hulrom (51) for å motta maskens hovedlegeme (1), hvor hulrommet (51) har en form som hindrer at hovedlegemet til masken (1) blir mottatt på sokkelen (5) når det avtagbare elementet (2) er forbundet med hovedlegemet (1).

13. Sett ifølge krav 10 eller krav 11, hvor sokkelen (5) omfatter et hus (52) innrettet for å motta det avtagbare elementet (2).

30 14. Sett ifølge ett av kravene 10 til 13, videre omfattende en mottaker (6) tilpasset for å motta det avtagbare elementet (2) for fylling av veggen som danner et reservoar, hvor sokkelen (5) videre omfatter et middel (53) for å motta mottakeren når mottakeren (6) er tom.

3541335

3

15. Sett ifølge ett av kravene 11 til 14, hvor maskens hovedlegeme eller sokkelen omfatter en kabelbundet eller trådløs kommunikasjonsinnretning tilpasset for å kommunisere med et fjernt system.